

631252-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по инсталиране на системи за насочване и управление – Erstellung Visualisierung Gebäudeleittechnik (Eisbär SCADA 4.0)

OJ S 177/2026 14/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги - Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Електронна поща: TI-ZVM@DLR.de

Правна категория на купувача: Организация, която възлага поръчка, субсидирана от възлагащ орган

Дейност на възлагащия орган: Икономически дейности

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Erstellung Visualisierung Gebäudeleittechnik (Eisbär SCADA 4.0)

Описание: Gegenstand des Auftrags ist die Erstellung und Erweiterung der zentralen Gebäudeleittechnik-Visualisierung auf der bestehenden Management- und Bedieneinrichtung Eisbär SCADA 4.0 am DLR-Standort Stuttgart. Am Standort sind die Anlagen der Hersteller Kieback & Peter, Neuberger und SAIA auf mehreren einzelnen Gebäudeleittechniken aufgeschaltet. Die vorhandenen Anlagenbilder dieser Bestandssysteme, insbesondere der Arbeitsstation der Serie DDC4000 des Herstellers Kieback & Peter, sind sukzessive auf Eisbär SCADA 4.0 neu zu erstellen und zu visualisieren, einschließlich der zugehörigen Trendkurven, Diagramme und Alarmmeldungen. Für die Eisbär-MBE ist das Enterprise-Lizenzbundle vorhanden, sodass hierfür keine weiteren Lizenzen erforderlich sind. Die Umsetzung erfolgt in mehreren Phasen über einen Zeitraum von rund zwei Jahren ab Zuschlagserteilung. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung und dem Lastenheft (Vertragsunterlagen) zu entnehmen.

Идентификатор на процедурата: d82222eb-c353-4fa8-9efc-488107d89c38

Вътрешен идентификатор: 26-0020_S Erstellung Visualisierung Gebäudeleittechnik (Eisbär SCADA 4.0)

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Допълнителен характер на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 51900000 Услуги по инсталиране на системи за насочване и управление

Допълнителна класификация (cpv): 48921000 Система за автоматизация

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Pfaffenwaldring 38-40

Град: Stuttgart

Пощенски код: 70569

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

Допълнителна информация: siehe Vergabeunterlagen

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неплатежоспособност: Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler

Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Корупция: Korruption: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Участие в престъпна организация: Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Geldwäsche oder

Terrorismusfinanzierung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Измами: Betrug oder Subventionsbetrug, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Детски труд и други форми на трафик на хора: Kinderarbeit, Menschenhandel,

Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlage

Администриране на активите от ликвидатор: Insolvenz, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Тежко професионално нарушение: Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen

Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни

санкции: Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen:

insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen

Aktivitäten: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Прекратена стопанска дейност: Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Erstellung Visualisierung Gebäudeleittechnik (Eisbär SCADA 4.0)

Описание: Gegenstand des Auftrags ist die Erstellung und Erweiterung der zentralen Gebäudeleittechnik-Visualisierung auf der bestehenden Management- und Bedieneinrichtung Eisbär SCADA 4.0 am DLR-Standort Stuttgart. Am Standort sind die Anlagen der Hersteller Kieback & Peter, Neuberger und SAIA auf mehreren einzelnen Gebäudeleittechniken aufgeschaltet. Die vorhandenen Anlagenbilder dieser Bestandssysteme, insbesondere der Arbeitsstation der Serie DDC4000 des Herstellers Kieback & Peter, sind sukzessive auf Eisbär SCADA 4.0 neu zu erstellen und zu visualisieren, einschließlich der zugehörigen Trendkurven, Diagramme und Alarmmeldungen. Für die Eisbär-MBE ist das Enterprise-Lizenzbundle vorhanden, sodass hierfür keine weiteren Lizenzen erforderlich sind. Die Umsetzung erfolgt in mehreren Phasen über einen Zeitraum von rund zwei Jahren ab Zuschlagserteilung. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung und dem Lastenheft (Vertragsunterlagen) zu entnehmen.
Вътрешен идентификатор: LOT-0001 26-0020_S

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Допълнителен характер на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 51900000 Услуги по инсталиране на системи за насочване и управление

Допълнителна класификация (cpv): 48921000 Система за автоматизация

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Pfaffenwaldring 38-40

Град: Stuttgart

Пощенски код: 70569

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 2 Години

5.1.6. Обща информация

Това е повтаряща се обществена поръчка

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:startup#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister. Der Nachweis wird durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie

desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokumenterbracht. Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Bieter müssen eine Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Schadensereignis in Höhe von mindestens 5 Mio. € für Personenschäden und 5 Mio.€ für Sach- und Vermögensschäden nachweisen. Der Nachweis wird erbracht durch Eigenerklärung im Eignungsformblatt sowie die Vorlage eines vom Versicherer ausgestellten Versicherungsnachweises oder einer schriftlichen Erklärung des Versicherers, dass er im Auftragsfall bereit ist, eine Versicherung entsprechend der Bekanntmachung abzuschließen. Der Nachweis bzw. die Erklärung darf nicht älter als 12 Monate sein. Bietergemeinschaften müssen einen entsprechenden Nachweis bzw. eine Erklärung für die Bietergemeinschaft oder für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorlegen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Angabe folgender, mit diesem Auftrag vergleichbarer Referenzprojekte, jeweils realisiert auf Basis des „Eisbär SCADA 4.0“ • mindestens drei abgeschlossene Referenzprojekte mit einem Umfang von jeweils mindestens 10.000 Datenpunkten, nicht älter als 5 Jahre, • mindestens zwei abgeschlossene Referenzprojekte, jeweils zumindest in Teilen mit BACnetIP realisiert, nicht älter als 10 Jahre, • mindestens zwei abgeschlossene Referenzprojekte, jeweils zumindest in Teilen mit KNX_IP realisiert, nicht älter als 10 Jahre, • mindestens zwei abgeschlossene Referenzprojekte, jeweils zumindest in Teilen mit Modbus_IP realisiert, nicht älter als 10 Jahre, • mindestens zwei abgeschlossene Referenzprojekte mit einer Anbindung an RedOne von point omega, jeweils mit umgesetzter Alarmierung über E-Mail und GSM, nicht älter als 10 Jahre, • mindestens zwei abgeschlossene Referenzprojekte mit einer Anbindung von MBUS-Zählern über IP-Gateways, nicht älter als 10 Jahre.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Das eingesetzte Personal muss für mindestens jeweils einen Mitarbeiter folgende fachliche Qualifikationen durch Schulungsnachweis/Zertifikat, Schulabschluss (Studium/Ausbildung) oder Fachunternehmerbestätigung nachweisen: • fundierte Kenntnisse in JAVA Skript, • fundierte Kenntnisse mit LUA/Python Skript, • fundierte Kenntnisse mit C#, • fundierte Kenntnisse mit http/https, • fundierte Kenntnisse in KNX (KNX IP), • fundierte Kenntnisse in BACnet IP, • fundierte Kenntnisse in IP-Netzwerken, • fundierte Kenntnisse in Windows-PowerShell-Programmierung, • fundierte Kenntnisse über Siemens S7, • Kenntnisse über Siemens LOGO 8, • Kenntnisse über Codesys (Wago IO).

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Der Bieter muss einen Systempartnerstatus bei Alexander Maier GmbH nachweisen.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Bieter haben die Umsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre anzugeben. Der Nachweis wird erbracht durch Eigenerklärung über den Gesamtumsatz für die letzten drei Geschäftsjahre im Eignungsformblatt.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Wertungspreis ist der im ausgefüllten Angebotsformular angegebene Gesamtangebotspreis. Der Preis wird mit 30 % bewertet.

Описание: Wertungspreis ist der im ausgefüllten Angebotsformular angegebene Gesamtangebotspreis. Der Preis wird mit 30 % bewertet.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Die in der Bewertungsmatrix genannten qualitativen Kriterien gemäß dem dort festgelegten Bewertungsmaßstab

Описание: Die in der Bewertungsmatrix genannten qualitativen Kriterien gemäß dem dort festgelegten Bewertungsmaßstab Projektumsetzung (Umsetzungs- und Rolloutkonzept): 12% Grafik und Visualisierung (Navigation, Standardisierung und gebäudeübergreifende Bedienlogik): 12% Schreibfunktionen und Betriebssicherheit (Sichere Umsetzung von Schreib- und Bedienbefehlen) 13% Prüfung und Abnahme (Freigabe-, Mängel- und Abnahmeverfahren) 12% Projektteam (Organisation, Verfügbarkeit und Vertretung) 11% Reaktionszeit 5% Nachhaltigkeit 5%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E16243975>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E16243975>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 12/10/2026 09:45:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Es werden Erklärungen und Nachweise nachgefordert, sofern dies gemäß §56 Abs. 2 VgV zugelassen ist.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 12/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,
централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване
на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Vergabeunterlagen

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Vergabekammer des Bundes Kaiser-Friedrich-Str. 16 53113
Bonn Deutschland +49 228 94990 vk@bundeskartellamt.bund.de <http://www.bundeskartellamt.de>

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des
Bundes Kaiser-Friedrich-Str. 16 53113 Bonn Deutschland +49 228 94990

vk@bundeskartellamt.bund.de <http://www.bundeskartellamt.de>

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Gem. § 160 Gesetz gegen
Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren
nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend
gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsvertrages
erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen
gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis
zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis
zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber
gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,
einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с
интернет: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)
: Vergabekammer des Bundes Kaiser-Friedrich-Str. 16 53113 Bonn Deutschland +49 228
94990 vk@bundeskartellamt.bund.de <http://www.bundeskartellamt.de>

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Регистрационен номер: Leitweg-ID 992-03005-81

Пощенски адрес: Lilienthalplatz 7

Град: Braunschweig

Пощенски код: 38108

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Държава: Германия

Електронна поща: TI-ZVM@DLR.de

Телефон: +49 531 295-2000

Интернет адрес: <https://www.dlr.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes Kaiser-Friedrich-Str. 16 53113

Bonn Deutschland +49 228 94990 vk@bundeskartellamt.bund.de <http://www.bundeskartellamt.de>

Регистрационен номер: t:022894990

Град: Bonn

Пощенски код: 53123

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +4922894990

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Медиаторска организация

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 20033fe9-6af9-466d-92ef-ec6413d2f00c - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 10/09/2026 17:06:54 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 631252-2026

Номер на броя на ОВ S: 177/2026

Дата на публикуване: 14/09/2026